

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 7 (1931)
Heft: 51

Rubrik: Kleine Welt

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kleine Welt



Jetzt, wo Weihnachten kommt, helfen die Kinder ihren kranken und hungernden Kameraden

Den deutschen Kindern geht es dieses Jahr ganz schlecht, viele Tausende haben kein warmes Zimmer und lange nicht genug zu essen. Da haben sich die, denen es noch gut geht, zusammengetan und sammeln für die anderen. Jedes bringt in die Schule mit, was es vermag: einen Eimer Kartoffeln, eine Büchermappe voll Äpfel, ein paar Briketts in einer Pappschachtel. Unten im Keller der Schule wird alles gesammelt und aufgestapelt und wenn viel beisammen ist, liefern sie ihre Vorräte ab

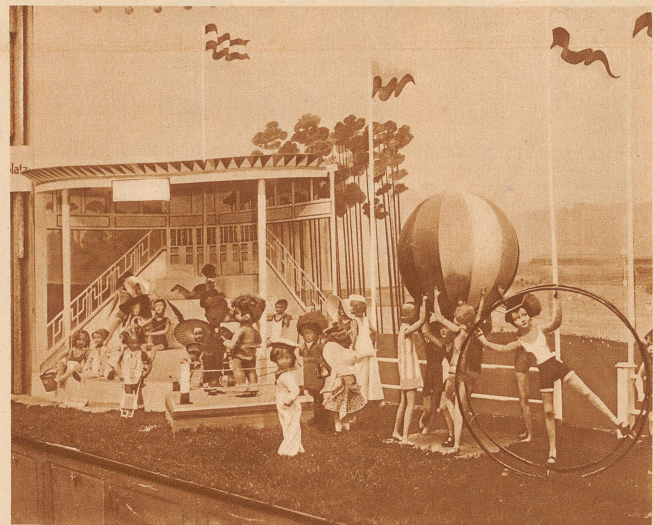
In England gibt es einen schönen Brauch: Jedes Jahr, einen Monat vor Weihnachten, kommen die Kinder der einzelnen Ortschaften und Stadtkreise zusammen und jedes bringt irgend ein Spielzeug mit. An sein Geschenk hängt jedes Kind eine Karte, auf dem sein Vorname steht. Nachher kommen die vielen Sachen in die Spitäler und Waisenhäuser und werden dort so verteilt, daß jeweils ein Kind mit gleichem oder ähnlichem Vornamen das entsprechende Paket bekommt. Wenn also auf einem Puppenwagen steht «Von Anneli» und auf einem Dampfschiff «Von Fredi», dann bekommt nachher im Spital ein Anneli oder ein Fredi das Geschenk. Vorher gibt es noch einen großen Gottesdienst und ein Priester segnet die schenkenden Kinder und ihre Geschenke; das heißt dort «der Spielzeug-Gottesdienst»

Liebe Kinder,

viele Leute, die sonst nicht gerade viel Zeit haben, an ihre Mitmenschen zu denken, bekommen so um Weihnachten herum plötzlich ein schlechtes Gewissen und möchten schnell, schnell irgend etwas Gutes tun, irgend jemandem helfen, der es nötig hat. Das ist nicht viel, aber doch etwas und besser einmal im Jahr als keimmal. Und auch, daß die Kinder dabei mitmachen, ist gut; so lernen sie statt rechnen, lesen, schreiben, zeichnen einmal etwas, das sie nicht wieder vergessen werden: sie lernen, daß die richtige Freude erst kommt, wenn man auch an die Freude oder den Kummer der anderen denkt und wenn man tut, was man nur irgend kann, ob viel oder wenig, ist nicht wichtig. — Hauptsache ist: man rührt sich und t u t. Kinder, heute ist schon der 18. Dezember, es geht keine Woche mehr bis zum Weihnachtsabend. Habt ihr euch schon überlegt, ob ihr nicht jemandem helfen könnt, jemandem, der froh ist drum, wenn ihr ihm ein Buch schenkt, — vielleicht eines, das ihr schon gelesen habt und das doch noch nicht kaputt ist, — oder Äpfel und Schokolade, die ihr sonst selber gegessen hättet; oder vielleicht greift ihr gar ins Kässeli und kauft einem Freund oder einem Nachbarkind etwas Funkelnagelneues, das ist doch immer das Schönste? Es gibt so viele Möglichkeiten, jemandem etwas Liebevolles anzutun, man muß bloß daran denken. Und eben, damit ihr daran denkt, zeige ich euch heute, wie deutsche und englische Kinder ihren kranken und hungernden Kameraden helfen. «Das kann ich auch!» soll jeder von euch denken — und dann hingehen und es tun.

Einen herzlichen Weihnachtsgruß vom

Unggle Redakter.



Ein Puppen-Sportverein hat sich jetzt vor Weihnachten in der Auslage eines großen Warenhauses zusammengetan. Schaut nur näher hin, was da alles los ist! Die Puppe vorne rechts turnt in einem Rhönrad, das ist ein großes Doppelrad aus Nickel mit Griffen für Hände und Füße; an denen schnallt man sich fest und wirbelt dann tüchtig herum. Dann hat es noch Mädchen, die Handball spielen, ein Schwimmbassin, einen Box-Ring und Seglerinnen

MAX GEHT SPAZIEREN

